

Duquet  
Énard  
Éthier  
Fawcett  
Foy  
Gauthier  
Gray  
Greene  
Grégoire  
Groos  
Habel  
Haidasz  
Harley  
Hellyer  
Herridge  
Hopkins  
Howe (Hamilton South)  
Hymmen  
Isabelle  
Johnston  
Laing  
Langlois (Mégantic)  
Laprise  
Leboe  
Lefebvre  
Legault  
Lessard  
Lewis  
Loiselle  
Mackasey  
McIlraith  
McNulty  
McWilliam  
Marchand  
Martin (Timmins)  
Mather

Matte  
Morison  
Nixon  
O'Keefe  
Olson  
Orange  
Patterson  
Pearson  
Pelletier  
Pennell  
Peters  
Pickersgill  
Pilon  
Prud'homme  
Richard  
Rideout (Mrs.)  
Rinfret  
Robichaud  
Rock  
Saltsman  
Schreyer  
Sharp  
Simard  
Stanbury  
Stewart  
Teillet  
Thomas (Maisonneuve-Rosemont)  
Tolmie  
Trudeau  
Turner  
Walker  
Watson (Châteauguay-Huntingdon-Laprairie)  
Winters  
Yanakis—93.

**NAYS**

**Messrs:**

Aiken	Lambert
Ballard	MacEwan
Basford	MacInnis
Beaulieu	(Cape Breton South)
Bell (Carleton)	MacRae
Bell (Saint John-Albert)	McCutcheon
Bigg	McIntosh
Bower	Muir (Cape Breton)
Brand	North and Victoria)
Cadieu (Meadow Lake)	Muir (Lisgar)
Cantelon	Nesbitt
Chatterton	Nielsen
Churchill	Noble
Coates	Nowlan
Code	Nugent
Crouse	Pascoe
Danforth	Pugh
Diefenbaker	Rapp
Dinsdale	Régimbald
Fane	Ricard
Forrestall	Scott (Victoria (Ont.))
Hales	Simpson
Hamilton	Southern
Harkness	Starr
Horner (Acadia)	Watson (Assiniboia)
Jorgenson	Webb
Kennedy	Winkler
Kindt	Woolliams—55.
Korchinski	

● (3:40 p.m.)

**Mr. Speaker:** I declare the motion carried. Mr. Choquette, seconded by Mr. Caron, moves that the said bill be now read the first

*Questions*

time. Is it the pleasure of the house to adopt the said motion?

**Some hon. Members:** On division.

Motion agreed to on division and bill read the first time.

**COMBINES INVESTIGATION ACT AND CRIMINAL CODE**

**EXTENSION OF MORATORIUM RESPECTING B.C. FISHING INDUSTRY**

**Hon. L. T. Pennell (for the President of the Privy Council)** moved for leave to introduce Bill No. C-169, an Act to amend an Act to amend the Combines Investigation Act and the Criminal Code.

**Some hon. Members:** Explain.

**Mr. Pennell:** Mr. Speaker, I understand that two sessions ago an amendment was made providing for the exemption of fishermen in British Columbia in view of difficulties in respect of the Combines Investigation Act. It is my understanding that this bill provides for a further extension of this exemption.

[Translation]

**Mr. Réal Caouette (Villeneuve):** Mr. Speaker, as the Leader of the Opposition (Mr. Diefenbaker) said, provided there is no interference with the rights of Her Majesty.

[English]

Motion agreed to and bill read the first time.

**QUESTIONS**

(Questions answered orally are indicated by an asterisk.)

**PAYMENTS TO RAILWAY COMPANIES FOR ELECTION SERVICES**

**Question No. 139—Mr. Caouette:**

1. Do returning officers receive telecommunication or express through the C.N.R. or through the C.P.R.?

2. How much did the government spend for C.N.R. services during the last election?

3. How much did the government spend for C.P.R. services during the last election?

4. What was the amount of the C.N.R.'s debt in 1963?

**Hon. Judy V. LaMarsh (Secretary of State):** In so far as the Chief Electoral Officer is concerned:

1. Yes.

2. Up to and including March 31, 1966, this office spent \$15,515.62.